



# Briefing on Gaelic Education

December  
2015



## Fàilte

Welcome to our briefing for Gaelic Education. This briefing includes information on Gaelic Medium Education (GME); Gaelic Learner Education (GLE) and the promotion of Learning about Gaelic Language and Culture as part of Scotland's identity.

## Strategic Objective 1: Build a world-class curriculum for all learners in Scotland

### 1.1 New resources for National Qualifications

#### Geography - Support for Global Issues: National 5

<http://www.educationscotland.gov.uk/nqcoursematerials/subjects/g/geographyglobalissuesgaelic/introduction.asp>

#### Mathematics - Advanced Higher

[http://www.educationscotland.gov.uk/nqcoursematerials/subjects/m/nqresource\\_tcm4854750.asp](http://www.educationscotland.gov.uk/nqcoursematerials/subjects/m/nqresource_tcm4854750.asp)

#### Science - Sustainable Lifestyles: National 2

[http://www.educationscotland.gov.uk/nqcoursematerials/subjects/s/nqresource\\_tcm4718922.asp](http://www.educationscotland.gov.uk/nqcoursematerials/subjects/s/nqresource_tcm4718922.asp)

#### Social Studies – Making a Contrast: Natural Disasters: National 2

[http://www.educationscotland.gov.uk/nqcoursematerials/subjects/s/nqresource\\_tcm4718932.asp](http://www.educationscotland.gov.uk/nqcoursematerials/subjects/s/nqresource_tcm4718932.asp)

#### Social Studies – Making a Decision: Weather: National 2

[http://www.educationscotland.gov.uk/nqcoursematerials/subjects/s/nqresource\\_tcm4718932.asp](http://www.educationscotland.gov.uk/nqcoursematerials/subjects/s/nqresource_tcm4718932.asp)

Please visit [Glow](#) for previously published support materials, National 3, 4, 5 and Higher Gàidhlig, Gaelic (Learners), and Gaelic Medium mathematics, Lifeskills mathematics, geography, history, modern studies.

### 1.2 Summary of Key Terminology

This summary provides key terminology from our publications on inspection, guidance and advice on Gaelic Education. For more information on terminology, please visit the [Stòrlann website](#).

<http://gaidhlig.educationscotland.gov.uk/stuthantaic/keyterminology.asp>

### 1.3 Developing skills in writing using digital technologies

Bombadil Publishing is giving children and young people in Gaelic Learner and Medium Education an opportunity to publish a piece of writing they have composed as part of an e-book. Education Scotland has provided financial assistance to help schools with the costs of subscriptions. This is a good opportunity for children and young people to develop skills in writing, digital technologies and publishing. For more information, please

[marianne@bombadilpublishing.com](mailto:marianne@bombadilpublishing.com) or [inverness@educationscotland.gsi.gov.uk](mailto:inverness@educationscotland.gsi.gov.uk)

## **1.4 Developing Skills in Group Discussion**

This resource provides support in developing learners' skills for discussion.

## **1.5 National Numeracy Progression Framework**

This resource has been created to deepen practitioners' knowledge and understanding of progression within the experiences and outcomes for numeracy and mathematics.

<http://www.educationscotland.gov.uk/resources/n/nationalnumeracyprogressionframework/index.asp?strReferringChannel=newsandevents&strReferringPageID=tcm:4-854568-64&class=l1+d134624>

## **1.6 Work placements**

The Work Placement Standards set out clear expectations for key groups:

- in advance of a placement
- during a placement
- after a placement.

## **1.7 Career education (3-18)**

The new Career Education Standard (3–18) aims to prepare children and young people for the world of work.

## **1.8 Studying Gaelic Language and Culture in the Curriculum**

Many schools will be using St. Andrew's Day 2015 to incorporate some studying of Scotland in the curriculum. Why not continue to use this focus as a way of encouraging some deeper learning about Gaelic language and culture? Education Scotland has put together some suggestions on our [St Andrew's Day](#) website which may help deepen and enhance learners' knowledge of Scotland and its languages.



In addition, our website, [Studying Scotland](#) has a wealth of information on Scotland's history, culture, heritage as well as Scotland's place in the world. This includes learning and teaching ideas to help children and young people appreciate the meaning of [placenames](#) and the role of the Gaelic language in shaping these. These resources have been developed in partnership with the [Scottish Toponymy in Transition](#) project, University of Glasgow and support the curriculum from early to fourth level.

Education Scotland's website [Scotland's Songs](#) has a range of Gaelic songs that are suitable for a range of ages.

Stòrlann's website [Go! Gaelic](#) has resources which may be used to help children learn some Gaelic. The resources on this website are designed for teachers who may have little previous

knowledge of Gaelic. If teachers wish, they may use the information on this website to plan Gaelic (Learners) as the first or second additional language for ***Language Learning in Scotland A 1+2 Approach***.

For further advice on Gaelic in the curriculum, please visit Education Scotland websites for [Gaelic \(Learners\)](#), [Literacy and Gàidhlig](#), [Gaelic Education](#), [The Role of Gaelic in a 1+2 Approach](#) and [Gaelic Education: Summary of Key Resources](#).

## **Strategic Objective 2: Promote high-quality professional learning and leadership amongst education practitioners**

### **2.1 Leadership Award: Gaelic Education**

Social Enterprise Academy and Education Scotland are working in partnership to deliver an Institute of Leadership and Management Award for teachers in Gaelic Medium Education. Currently 11 teachers are undertaking this award. The final activity for this award is on 11 and 12 December 2015.

The **next Leadership Award for Gaelic Education** will commence on 26 and 27 February 2016. It will be based at Columba 1400 premises on the Isle of Skye. If you wish to enrol for this award or require more information, please contact [kate@socialenterprise.academy](mailto:kate@socialenterprise.academy). Education Scotland and Social Enterprise Academy acknowledge financial assistance from Bòrd na Gàidhlig towards the costs of running this award.

### **2.2 Professional learning resource: Supporting those with complex additional support needs**

This professional learning resource has been developed to support those making provision for children and young people with complex additional support needs.

### **2.3 Route map: Career long professional learning for dyslexia**

This professional learning resource is designed to support learning about and understanding of dyslexia and inclusive practice. The resource was created in response to the 2014 review [Making Sense: Education for Children and Young People with Dyslexia in Scotland](#). This route map has been developed by Education Scotland in partnership with Dyslexia Scotland, the [Addressing Dyslexia Toolkit](#) and stakeholders.

[http://www.educationscotland.gov.uk/Images/RMCLPLDyslexiaFinal\\_tcm4-872316.pdf](http://www.educationscotland.gov.uk/Images/RMCLPLDyslexiaFinal_tcm4-872316.pdf)

## **Strategic Objective 3: Build the capacity of education providers to improve their performance continuously**

### **3.1 Gaelic Education Award, Scottish Education Awards**

We will soon be inviting nominations for the Scottish Education Awards which includes an award to celebrate the successes and recognise the achievements within **Gaelic Education**. Entry to the Awards is open to all publicly funded schools, including secondary, primary, early learning and childcare settings and special schools. There is a wide variety of categories to enter which are linked to the Curriculum for Excellence.

<http://www.scottisheducationawards.org.uk/index.asp>

### **3.2 How good is our third sector?**

[How good is our third sector?](#) has been created to support third sector organisations to evaluate their performance and identify priorities for action.

## **Strategic Objective 4: Provide independent evaluation of education provision**

### **4.1 A Review of Youth Awards in Scotland**

This review is part of a new series looking at the contribution made by Community Learning and Development partners to Curriculum for Excellence. The review considered how well youth awards in Scotland collectively contribute to:

- improved life chances for young people
- stronger, more resilient, supportive, influential and inclusive communities
- the implementation of Curriculum for Excellence.

[http://www.educationscotland.gov.uk/Images/YouthAwardsReviewNov2015\\_tcm4-871964.pdf](http://www.educationscotland.gov.uk/Images/YouthAwardsReviewNov2015_tcm4-871964.pdf)

### **4.2 Aspect Review of the Education Authority and University ITE Partnership Arrangements (phase one)**

This review outlines the emerging areas of strength and aspects for development/areas of challenge in the partnership agreements between local authorities and universities providing initial teacher education (ITE). The report outlines current practice and identifies important areas for further development amongst key players. It provides case studies of effective practice and sets out recommendations for improvement.

[http://www.educationscotland.gov.uk/Images/Aspect%20Review\\_%20ITEPartnershipArrangements1\\_tcm4-869992.pdf](http://www.educationscotland.gov.uk/Images/Aspect%20Review_%20ITEPartnershipArrangements1_tcm4-869992.pdf)

## Strategic Objective 5: Influence national policy through evidence-based advice

### 5.1 Education Scotland Annual Review

The Education Scotland Annual Review for 2014 - 15 highlights our many significant milestones in our role as Scotland's national improvement agency for education. The review presents a commentary on our strong progress in which our impact is growing in both breadth and depth.

[http://www.educationscotland.gov.uk/Images/AnnualReview1415\\_tcm4-872718.pdf](http://www.educationscotland.gov.uk/Images/AnnualReview1415_tcm4-872718.pdf)

## 6. Information from partners

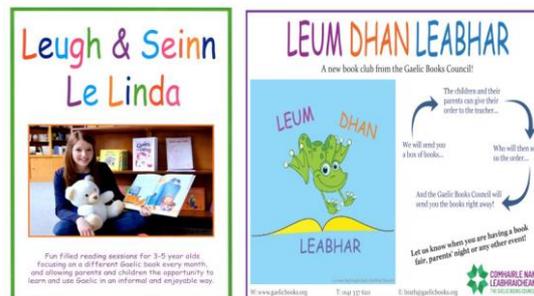
### 6.1 Comhairle nan Leabhraichean The Gaelic Books Council

#### Leugh & Seinn le Linda

This collection of songs is suitable for children aged 3-5 years and parents.

#### Leum Dhan Leabhar

Comhairle nan Leabhraichean has set up this new bookclub.



### 6.2 Crofting Connections

Crofting Connections have translated some resources on three iconic activities associated with crofting - potatoes, cereals and sheep. These are available on the e-stòras website.

<http://www.e-storas.com/primary.aspx>

<http://www.e-storas.com/media/24052/worksheet-cereals.pdf>

<http://www.e-storas.com/media/24052/worksheet-cereals.pdf>



<http://www.e-storas.com/media/24214/worksheet-sheep-.pdf>  
<http://www.e-storas.com/media/24122/schedule-of-work.pdf>

### 6.3 E-stòras

#### Re-design of e-Stòras website

The e-stòras website is being re-designed. The site will have improved search engines, with clearer links to Curriculum for Excellence levels, curricular areas, and experiences and outcomes. The new website will be 'live' early in the new year.



#### Òrain na Cloinne Bige

Pròiseact nan Ealan and Comhairle nan Eilean are delighted to launch 'Òrain na Cloinne Bige'; a free downloadable app and website featuring 20 Gaelic songs recorded by five talented young singers from Comhairle nan Eilean Siar.

<http://orain-na-cloinne-bige.e-storas.com/>  
<http://itunes.apple.com/us/app/orain-na-cloinne-bige/id1040962563?ls=1&mt=8>  
<http://play.google.com/store/apps/details?id=com.kids.kidsOrainApp>



#### Erasmus project

E-stòras will be working with **Sgoil an Taobh Siar**, Isle of Lewis to produce an educational toolkit to assist children and young people to develop their skills in Gaelic grammar. This will be available for those learning at the second and third levels.

#### Secondary Literature

This resource will assist young people with personal writing.

<http://www.e-storas.com/secondary.aspx/e-storas-resource.aspx?id=2356>

## 6.4 Gaelic for Parents

The Scottish Books Trust, in conjunction with Acair, have published the next set of Bookbug titles in Gaelic for those in P1. The audio files for the new titles are on the website, [Gaelic4parents](http://www.gaelic4parents.com).

The new titles are:

**Ralfaidh Rabaid, Mèirleach nan Leabhraichean**

**Air do Bheatha Bhuan na Diogail Tìgear Luchag Bheag aig Sgoil Sholais na Gealaich**

To access these texts, please visit

<http://www.gaelic4parents.com/maoilios/read-aloud>.

<http://www.scottishbooktrust.com/learning/early-years-professionals/support/logos>



## 6.5 Gaelic Immersion for Teachers Post-Graduate Diploma, 2016-2017

The Gaelic Immersion for Teachers (GIFT) course will be running again from August 2016 to June 2017. The course is designed by staff from the School of Education at the University of Strathclyde and the Department of Celtic at the University of Edinburgh. This enables qualified teachers with an intermediate level of Gaelic to develop the linguistic and pedagogic skills needed to transfer from English medium to Gaelic Medium Education. On completion of the course, teachers are equipped to take up Gaelic Medium posts at the primary stages or as secondary subject specialists who can teach their subject through the medium of Gaelic. In some cases, it is also possible for secondary subject specialists to gain the additional credits needed to become teachers of Gaelic language.

GIFT is a one year full-time course leading to a Post Graduate Diploma. It is an intensive course, involving three full days of Gaelic language study per week and pedagogical sessions, in English and Gaelic, addressing issues of language learning and teaching, Gaelic medium policy and practice, and bilingual education.

Although the course team is based at the University of Strathclyde, outreach provision may enable participants to study locally. This year, the course is running in two locations - Glasgow and Inverness. This enables teachers to participate from a local base, with a combination of locally based tutors and online provision. We are keen to continue this model in 2016-17, in areas where it is possible to make arrangements for a cluster of participants to study together.

Course fees are covered by the Scottish Government. Local authorities can apply to the Gaelic Language Act Implementation Fund (GLAIF) to cover up to 80% of secondment costs. For more information, please contact [Joanne McHale \(joanne@gaidhlig.org.uk\)](mailto:joanne@gaidhlig.org.uk) at Bòrd na Gàidhlig. For further information about GIFT, please email Christine Woods, University of Strathclyde: [christine.woods@strath.ac.uk](mailto:christine.woods@strath.ac.uk).

## 6.6 Streap: The Postgraduate Teaching Certificate for Teachers of Gaelic Medium Education

**Streap** is now recruiting practitioners in early learning and childcare centres, primary and secondary schools for a course that begins in September 2016. This distance-learning course forms part of master-level learning. It has a particular focus on terminology, skills and knowledge connected to teaching in Gaelic Medium Education. Please note that there are a limited number of places available. This programme is fully funded by the Scottish Government. For more information, please visit

<http://www.abdn.ac.uk/education/degrees-programmes/gaelic-medium-education-pgcert-436.php>



For information on other aspects of Education Scotland, please visit [www.educationscotland.gov.uk](http://www.educationscotland.gov.uk)

For further advice on Gaelic Education, please visit Education Scotland websites for [Gaelic \(Learners\)](#), [Literacy and Gàidhlig](#), [Gaelic Education](#), [The Role of Gaelic in a 1+2 Approach](#) and [Gaelic Education: Summary of Key Resources](#).

**For more information, please contact [inverness@educationscotland.gsi.gov.uk](mailto:inverness@educationscotland.gsi.gov.uk)**

If you wish to use our e-bulletins and briefings to inform practitioners of Gaelic Education of useful information, please contact us at [inverness@educationscotland.gsi.gov.uk](mailto:inverness@educationscotland.gsi.gov.uk). Our next bulletin will be published on 26 February 2016.